



# Português

## ■ Conversão de moeda Euro

### • Para ajustar uma taxa de conversão

**Exemplo:** Para ajustar a taxa de conversão para sua moeda local como 1 euro = 1,95583 DM (marcos alemães).

**AC**\*1 **%** (RATE SET) (Até que Euro, SET e RATE apareçam.) **Euro RATE**  
1.95583\*2 **%** (RATE SET) **1.95583**

• Pode verificar a taxa actualmente definida premindo **AC**\*1 e, em seguida, **Euro** (RATE).

\*1 HL-820VER: **CA** **CA**

\*2 Para taxas de 1 ou maiores, pode introduzir até seis dígitos. Para taxas menores do que 1, pode introduzir até 8 dígitos, incluindo 0 para o dígito inteiro e zeros não-significativos (embora apenas seis dígitos significativos, contados a partir da esquerda e começando com o primeiro dígito não zero, possam ser especificados).

Exemplos: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

# Русский

## ■ Пересчет евро

### • Задание обменного курса

**Пример.** Задать обменный курс для своей местной валюты в размере 1 евро = 1,95583 герм. марки.

**AC**\*1 **%** (RATE SET) (пока не появится индикация «Euro», «SET» и «RATE») **Euro RATE**  
1.95583\*2 **%** (RATE SET) **1.95583**

• Для проверки выставленного к настоящему моменту курса можно нажать на клавишу **AC**\*1, а затем на клавишу **Euro** (RATE).

\*1 HL-820VER: **CA** **CA**

\*2 Если курс 1 и выше, можно ввести до 6 цифр. Если курс ниже 1, можно ввести до 8 цифр, включая 0 в качестве целого и начальные ноли (но не более 6 значащих цифр, считая слева с первой цифры, отличной от нуля).

Примеры. 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

# Magyar

## ■ Euró valuta átváltása

### • Az átváltási árfolyam beállítása

**Példa:** Átváltási árfolyam helyi valutához való beállítása 1 euró = 1,95583 DM (német márka) esetére.

**AC**\*1 **%** (RATE SET) (Amíg Euro, SET és RATE meg nem jelenik.) **Euro RATE**  
1.95583\*2 **%** (RATE SET) **1.95583**

• Ellenőrizheti az éppen hozzárendelt árfolyamot az **AC**\*1, majd a **Euro** (RATE) gomb megnyomásával.

\*1 HL-820VER: **CA** **CA**

\*2 1 vagy nagyobb árfolyamoknál legfeljebb hat számjegyet adhat meg. 1-nél kisebb értékekél legfeljebb 8 számjegyet adhat meg, beleértve az egész számjegyhez való 0-t és a vezető nullákat (csak hat értékes jeggyel, balról számítva és az első nem nulla számjeggyel kezdve adható meg).

Példák: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

# Česky

## ■ Převod měny Euro

### • Nastavení kurzu

**Příklad:** Nastavení kurzu vaší místní měny jako 1 Euro = 1,95583 DM (Německá marka).

**AC**\*1 **%** (RATE SET) (Až se objeví Euro, SET a RATE.) **Euro RATE**  
1.95583\*2 **%** (RATE SET) **1.95583**

• Nastavený kurz lze zkontrolovat stisknutím **AC**\*1 a poté **Euro** (RATE).

\*1 HL-820VER: **CA** **CA**

\*2 Pro kurzy 1 a vyšší lze vložit až šest míst. Pro kurzy menší než 1 lze vložit až 8 míst včetně 0 na integrovém místě (před desetinnou čárkou) a nuly na čele za desetinnou čárkou (lze specifikovat pouze šest platných míst počítáno zleva a započato na prvním nenulovém místě).

Příklady: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

# Polski

## ■ Konwersja Waluty Euro

### • Aby nastawić kursy konwersji

**Przykład:** Aby nastawić kurs konwersji dla Twojej waluty lokalnej jako 1 euro = 1,95583 DM (Marki niemieckie).

**AC**\*1 **%** (RATE SET) (Aż do ukazania się «Euro», «SET» i «RATE».) **Euro RATE**  
1.95583\*2 **%** (RATE SET) **1.95583**

• Możesz sprawdzić obecnie nastawiony kurs, naciskając **AC**\*1, a następnie **Euro** (RATE).

\*1 HL-820VER: **CA** **CA**

\*2 Dla kursów z 1 lub większych, możesz wprowadzać do sześciu cyfr. Dla kursów mniejszych niż 1, możesz wprowadzać do 8 cyfr, włącznie z 0 dla cyfr liczb całkowitych i pierwszych zer (niemniej jednak może być wyszczególnione jedynie sześć cyfr znaczących, liczonych od lewej strony i rozpoczynających się od cyfry, która nie jest zerem).

Przykłady: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

100 DM → EUR? (51.13)  
(1DM = 1.95583 EUR)

**AC**\*1 **100** **Euro** **51.13**

**Local** **100.**

110 EUR → FRF? (721.5527)  
(1 FRF = 6.55957 EUR)

**AC**\*1 **110** **Local** **721.5527**

**Euro** **110.**

## Conforme au règlement (CE) No. 1103/97

Le nombre de chiffres significatifs de ce produit est 7.

• Des erreurs peuvent se produire lors des calculs de conversion de devises produisant des résultats plus grands que les valeurs indiquées à droite.

	FRF
€ 1,00 =	6,55957
€ → FRF	15.244,90 → 99.999,99
FRF → €	655.957,00 → 100.000,00

		<b>100.</b>
$6 \div 3 \times 5 + 2.4 - 1 = 11.4$	<b>AC</b> *1 <b>6</b> <b>÷</b> <b>3</b> <b>×</b> <b>5</b> <b>+</b> <b>2.4</b> <b>-</b> <b>1</b> <b>=</b>	<b>0.</b> <b>11.4</b>
$2 \times (-3) = -6$	(MS-8VER/MS-80VER/ SL-100VER/SL-300VER) <b>2</b> <b>×</b> <b>3</b> <b>(-)</b> <b>=</b>	<b>-6.</b>

$1 + 5 = 6$	<b>5</b> <b>+</b> <b>1</b> <b>=</b>	<b>κ</b> <b>6.</b>
$3 + 5 = 8$	<b>3</b> <b>+</b> <b>5</b> <b>=</b>	<b>κ</b> <b>8.</b>
$7 - 6 = 1$	<b>6</b> <b>-</b> <b>7</b> <b>=</b>	<b>κ</b> <b>1.</b>
$2 - 6 = -4$	<b>2</b> <b>-</b> <b>6</b> <b>=</b>	<b>κ</b> <b>-4.</b>
$2 \times 3 = 6$	<b>2</b> <b>×</b> <b>3</b> <b>=</b>	<b>κ</b> <b>6.</b>
$2 \times 4 = 8$	<b>2</b> <b>×</b> <b>4</b> <b>=</b>	<b>κ</b> <b>8.</b>
$15 \div 3 = 5$	<b>3</b> <b>÷</b> <b>15</b> <b>=</b>	<b>κ</b> <b>5.</b>
$21 \div 3 = 7$	<b>21</b> <b>÷</b> <b>3</b> <b>=</b>	<b>κ</b> <b>7.</b>

$100 \times 5\% = 5$	<b>100</b> <b>×</b> <b>5</b> <b>%</b> <b>=</b>	<b>5.</b>
$100 + (100 \times 5\%) = 105$	<b>100</b> <b>+</b> <b>(100</b> <b>×</b> <b>5</b> <b>%)</b> <b>=</b>	<b>105.</b>
$10 - (10 \times 20\%) = 8$	<b>10</b> <b>-</b> <b>(10</b> <b>×</b> <b>20</b> <b>%)</b> <b>=</b>	<b>8.</b>
$30 = 60 \times ?\%$ $? = 50$	<b>30</b> <b>÷</b> <b>60</b> <b>%</b> <b>=</b>	<b>50.</b>
$12 = 10 + ?\%$ $? = 20$	<b>12</b> <b>-</b> <b>10</b> <b>%</b> <b>=</b>	<b>20.</b>
$\frac{\$120}{100\%} = \frac{?(\$40)}{25\%}$	<b>120</b> <b>÷</b> <b>25</b> <b>%</b> <b>=</b>	<b>160.</b> <b>40.</b>

$8 \times 9 = 72$	<b>MRC</b> <b>MRC</b> <b>AC</b> *1 <b>8</b> <b>×</b> <b>9</b> <b>M+</b>	<b>M</b> <b>72.</b>
$-) 5 \times 6 = 30$	<b>5</b> <b>×</b> <b>6</b> <b>M-</b>	<b>M</b> <b>30.</b>
$2 \times 3 = 6$	<b>2</b> <b>×</b> <b>3</b> <b>M+</b>	<b>M</b> <b>6.</b>
$48$	<b>MRC</b>	<b>M</b> <b>48.</b>

$2 \div 3 = 6$	<b>2</b> <b>÷</b> <b>3</b> <b>(C)</b> *3 <b>4</b> <b>=</b>	<b>6.</b>
$2 \div 7 = -5$	<b>2</b> <b>÷</b> <b>7</b> <b>=</b>	<b>-5.</b>
$5 + 7 = 12$	(MS-8VER/MS-80VER/SL-100VER/ SL-300VER) <b>5</b> <b>+</b> <b>7</b> <b>=</b>	<b>12.</b>
$99999999 + 1 = 100000000$	<b>99999999</b> <b>+</b> <b>1</b> <b>=</b> <b>AC</b> *1	<b>E</b> <b>1.0000000</b> <b>0.</b>

\*3 HL-820VER: **CA** **CA**

Manufacturer:  
CASIO COMPUTER CO., LTD.  
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan  
Responsible within the European Union:  
CASIO EUROPE GmbH  
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany